

le97150.fr

97150

Vendredi
Friday
26
Avril
April
2019

#306

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

f le97150 i

CHANTIER À HÔTEL SOLE RESORT À L'ANSE MARCEL

LE VICE PRÉSIDENT STEVEN PATRICK RÉCLAME DES CONTRÔLES DES EMBAUCHES



page 02

PPRN : tensions lors de la 2e séance d'information

page 04

Ateliers «bricolage» avec les Compagnons Bâisseurs

page 05

Le toboggan géant est jusqu'au 2 mai à Galisbay

page 03

VENTES AUX ENCHÈRES PUBLIQUES LE DIMANCHE 28 AVRIL 2019 à 10h30

79, route de Savane – Grand Case SAINT MARTIN
Liquidation Judiciaire : ANTOINE BTP GENIE CIVIL

PHOTOS ET DÉTAIL VISIBLES SUR LE SITE www.hoteldesventesantilles.com

MATÉRIELS DE TRAVAUX PUBLICS ET VÉHICULES

Pelle HYUNDAI 140 de 2015 avec brise roche, Compacteur de marque WACKER, Groupe électrogène, Mini pelle YANMAR – Chargeur sur pneus JCB 407 de 2004 – Pell LIEBHERR 900 C de 1991 – Camion DAF de 2000 – Camion RENAULT MASCOTT de 2008 avec grue – FORD EXPLORER PICK UP – Scooter KYMCO – SUZUKI APV – MERCEDES GL 320 CDI de 2007 – Outillage divers

Par le Ministère de :
Maître Pascal VOUTIER – Commissaire Priseur Judiciaire
Société de Ventes Volontaires VOUTIER S.A.S. Agrément 2001 n°021
HÔTEL DES VENTES - 762, RUE DE LA CHAPELLE
ZONE INDUSTRIELLE DE JARRY - 97122 BAIE MAHAULT
Tél : 05.90.38.56.30 – Fax : 05.90.38.56.28
PAIEMENT COMPTANT
FRAIS LÉGAUX EN SUS DES ENCHÈRES
Site internet : www.hoteldesventesantilles.com

Multi CHANGE

Change & services

RUE KENNÉDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLÉANS 8h00 - 15h30
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	---

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	------------------------------------	---

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

WWW.TELEDOM.FR

BLUE PEARL MARINA

www.bluepearlmarina.com

25, Wellington Road, Cole Bay

+1-(721) 544-2988/89

■ ANSE MARCEL

Sole Hotel & Resort : Une nouvelle flammèche dans un contexte social déjà tendu

Hier matin, le 4e vice-président de la Collectivité, Steven Patrick, accompagné de Cédric André et de Lucky Wellington, positionnait des véhicules afin de barrer l'accès des ouvriers sur le chantier du Sole Hôtel & Resort. En cause, des informations que l'élu aurait reçues mettant en évidence une discrimination saint-martinoise à l'embauche.



Réunion en aparté entre les élus et les représentants de quartiers et de collectif.

L'une des entrées sur le chantier de reconstruction du complexe hôtelier Sole Hotel, était hier matin obstruée par deux véhicules appartenant au 4e vice-président de la Col-

lectivité, Steven Patrick. « J'ai été informé récemment que sur le chantier de l'Hôtel de l'Anse

Marcel, il y a avait une grande majorité de travailleurs étrangers. J'ai voulu vérifier par moi-même, et ce matin (hier matin, ndlr), j'ai pu suivre un bus depuis Quartier d'Orléans, immatriculé en partie hollandaise, qui s'est rendu sur le site du chantier, avec à son bord une soixantaine d'ouvriers. Trois autres bus sont arrivés également de la partie hollandaise. Je suppose alors que ce sont près de 200 ouvriers de chantier, tous en provenance du sud de l'île qui sont arrivés ce matin pour travailler... Et finalement il n'y aurait que deux ouvriers saint-martinois embauchés sur ce chantier », déplore le vice-président Patrick Steven qui demande que les services de l'Etat fassent toute la lumière sur les personnes qui travaillent sur ce chantier : « L'Etat est toujours prêts à contrôler tout ce que nous, à la Collectivité, nous faisons, mais aussi les pêcheurs, etc... alors je demande à ce que l'Etat fasse là aussi son travail et vienne contrôler la régularité des ouvriers qui sont embauchés sur ce chantier ».

EMBAUCHES D'OUVRIERS ÉTRANGERS

Les services de l'Etat ont été saisis sur ce dossier et ont confirmé qu'ils procéderaient aux contrôles qui s'imposent. La procédure normale pour qu'une entreprise recrute toute une liste de personnes pour son activité, passe par la case Pôle Emploi. Pôle Emploi examine les profils recherchés et présente à l'entreprise des candidatures qu'elle possède dans ses fichiers de demandeurs d'emploi. Si Pôle Emploi ne peut répondre à l'ensemble de la demande de l'entreprise, elle soumet cette même liste au service juridique de la Collectivité qui doit délivrer des autorisations pour procéder à des embauches extérieures. Si ce sont des personnes étrangères qui sont embauchées, elles doivent également obtenir les titres de travail et de séjour correspondants. Le VP Patrick Steven a demandé à l'Etat et aux ser-

vices compétents de la Collectivité, mais également à la direction du Sole Hôtel de fournir l'ensemble des documents qui devront attester de la régularité de ces embauches.

LA RÉOUVERTURE DE L'HÔTEL, UN ENJEU ÉCONOMIQUE MAJEUR

Conscient de l'importance des enjeux socio-économiques procurés par la réouverture de cet hôtel, prévue en fin d'année ou tout début de l'année 2020, le président Gibbs s'est rendu sur place pour apaiser les tensions. « Nous allons faire procéder aux vérifications qui s'imposent pour voir si nos forces vives locales sont prises en considération. La direction de l'Hôtel devra également justifier de ses embauches », nous indiquait-il, reconnaissant qu'il faut raison garder et « comprendre les frustrations vécues par la population saint-martinoise au regard de la façon dont le territoire est traité. N'oublions pas que nous sommes une île touristique et c'est la prévention

qui doit prévaloir à la répression. Il faut trouver une bonne synergie entre la population, l'Etat et la Collectivité, et la frustration ne s'atténuera que si l'on va dans le bon sens des choses », confiait-il.

La députée Claire Javois, également présente hier matin sur le site de l'Anse Marcel, au titre de sa grande expérience de l'hôtel, puisqu'elle a longtemps été directrice adjointe des établissements hôteliers qui se sont succédé (Méri dien, Radisson, Riu) précisait avoir rencontré la directrice de Pôle Emploi qui lui aurait signifié que l'organisme n'était pas en mesure de trouver les besoins en main d'œuvre locale exprimés par les entreprises pour les chantiers de la reconstruction. « C'est une triste réalité au regard du nombre de jeunes sans emploi sur l'île », regrettait-elle.

Le barrage placé à l'entrée du chantier a été levé en milieu de matinée, le vice-président Patrick Steven restant dans l'attente des documents demandés. V.D.



Le Président Gibbs, le 4e vice-président Steven Patrick et la députée Claire Javois, ancienne directrice adjointe de l'établissement hôtelier, veulent s'assurer que les embauches sont en conformité avec la réglementation française.

Sole Hôtel : Une réhabilitation à 62 M€

Pour mémoire, le Groupe Sole Hôtel a racheté le Riu Hôtel courant de l'été 2018. Le PDG du Groupe, Sandretto Tommaso, étaient venu en personne à Saint-Martin, pour en faire l'annonce officiellement. Ce qui fut une excellente nouvelle pour le territoire.

Le groupe hôtelier a prévu de réaliser 62 M€ d'investissements pour la réhabilitation totale du site qui comprend 300 chambres, un SPA, des restaurants... L'ouverture est prévue courant fin 2019, début 2020. Les 167 salariés qui ont été placés en activité partielle après le passage de l'ouragan Irma devraient entrer en formation en juin prochain.

Kooyman Carnival 2019

ADJUSTED OPENING HOURS

■ Saturday, April 27 th	Closed
■ Sunday, April 28 th	8:00am-1:00pm
■ Monday, April 29 th	8:00am-6:00pm
■ Tuesday, April 30 th	Closed
■ Wednesday, May 1 st	Closed

On all other dates regular opening hours apply

ENJOY CARNIVAL!

KOOSMANBV.COM KOOSMAN.STMAARTEN

KOOSMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

■ IMPÔT SUR LE REVENU

Les déclarations de revenus arrivent dans les boîtes aux lettres

La campagne de déclaration des revenus pour l'année 2018 vient de débuter. La date limite pour remplir sa déclaration est fixée au 31 mai 2018. Le président Gibbes souhaite sensibiliser la population à l'importance que revêt le paiement de cet impôt par l'ensemble des concitoyens.



« La campagne de déclaration de l'impôt sur les revenus perçus en 2018 vient de débuter. Vous recevrez prochainement par voie postale votre formulaire de déclaration pour l'année écoulée.

La déclaration des revenus est en réalité bien plus qu'une formalité administrative, elle génère des recettes fiscales qui sont directement affectées au développement de notre territoire. Comme vous le savez, nous en avons particulièrement besoin cette année pour nos projets de reconstruction et de développement. Déclarer son impôt est donc un acte citoyen fort, une contribution majeure pour Saint-Martin.

Cet effort collectif est primordial à plus d'un titre, il contribue directement à la mise en œuvre des politiques publiques, notamment par la création de projets structurants pour le territoire et la mise en œuvre de réalisations utiles à la communauté. Je pense aux travaux de voirie, à la remise en état des réseaux (eau - assainissement - enfouissement de l'électricité et de la fibre optique), à la réhabilitation de l'éclairage public, la reconstruction des écoles et des équipements sportifs qui sont parmi nos priorités de 2019. Je pense aussi aux aménagements de proximité dans les quartiers pour améliorer le cadre de vie des habitants.

Je vous invite donc à remplir votre déclaration des revenus de 2018 avec la plus grande sincérité, et à l'adresser au Centre des Finances Publiques de Saint-Martin - Pôle fiscal. Conformément aux dispositions de l'article 175 du CGI de Saint-Martin, la date limite de dépôt des déclarations d'impôt sur le revenu est fixée au 31 mai 2019, délai de rigueur.

Les formulaires et les notices utiles à votre déclaration sont d'ores et déjà téléchargeables sur le site Internet de la collectivité de Saint-Martin : www.com-saint-martin.fr. Chers concitoyens, la collectivité a besoin de vous pour reconstruire et développer Saint-Martin. Je sais pouvoir compter sur votre sens civique pour contribuer à l'impôt et faire vivre nos politiques publiques dans l'intérêt général de Saint-Martin. »

Daniel GIBBES
Président du Conseil Territorial

■ LOISIRS

Un toboggan aquatique géant pour sensations garanties !

L'association Kids Central Park et la société d'évènementiel Park Event ont pris leurs quartiers en lieu et place du Carnival Village, à Galisbay, et y ont installé leur toboggan géant, le plus grand de France, ainsi que d'autres attractions aquatiques. Ils sont en place et vous accueillent jusqu'à jeudi 2 mai prochain. A vous y rendre sans plus attendre ! Les sensations seront au rendez-vous !



Vous êtes à court d'idée pour occuper et amuser vos enfants pendant ces vacances de Pâques? Ne cherchez plus ! Le plus grand « aqua slide » de France, est installé jusqu'à jeudi 2 mai prochain à Galisbay, dans l'enceinte de l'ex Carnival village. Le toboggan gonflable géant de 11 mètres de haut, de 60 mètres de long et qui présente une pente à 45° promet d'atteindre une vitesse avoisinant les 50 km/h. Tout de même ! Vous avez entre 7 et 77 ans, êtes amateur de jolies sensations en vivant des expériences inoubliables, tout en étant dans un cadre réglementaire et sécurisé, cette attraction est faite pour

vous. Pour les plus petits et les moins téméraires, d'autres attractions sont installées sur ce même site : château et piscine gonflables et colorés, ainsi qu'une buvette pour attendre tranquillement et à l'ombre ses rejetons en train de « surfer »

sur la pente du toboggan. Alors n'hésitez plus, Nicolas de Park Event et John de Kids Central Park, ainsi que tout leur staff, vous accueillent chaque jour jusqu'à jeudi prochain, entre 10 heures et 18 heures, pour vous faire découvrir à vous et à vos enfants ce nouveau « joujou aquatique », que certains ont peut-être déjà pu découvrir dernièrement sur la plage de Friar's Bay.

Deux formules pour accéder au toboggan : 5€ pour 3 tours de toboggan, ou bien 1 pass à 20 € pour une heure entière de tours illimités de toboggan et pour profiter des autres attractions. V.D.



Le tout nouveau Creta 2019

Le Parfait VUS.



Toit ouvrant électrique intelligent



Feux diurnes en LED



Jantes sportives en alliage



Essuie-glaces sensibles à la pluie



Un capot plus arrondi et des pare-chocs plus volumineux donnent une forte première impression. Il fait tourner les têtes aussi facilement qu'il prend les virages, le tout nouveau Creta 2019 a été réalisé à la perfection.



Motorworld
20 Welfare Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5294, www.motorworldsxm.com

5 ANS 100,000km
de garantie



■ PLAN DE PRÉVENTION DES RISQUES NATURELS

Une seconde séance publique tendue qui a fini par être annulée

La seconde séance publique de présentation du PPRN à la population était programmée pour toute la matinée de mardi 23 avril dernier, à la CCISM. Démarrée à 9 heures, la réunion a été interrompue vers 9h30, face à la colère du public qui manifestait son incompréhension. Incompréhensions dans la forme et dans le fond.



En début de séance, le public, venue en très grand nombre, était à l'écoute des explications.

Prévue par les textes réglementaires, la programmation de cette seconde réunion publique avait été en amont largement communiquée et relayée par les médias locaux ainsi que les réseaux sociaux, contrairement à la première séance tenue le 9 avril dernier, qui n'avait été divulguée que par le biais d'une annonce légale. En conséquence, cette matinée de mardi dernier, un public venu très nombreux investissait la grande salle de la CCISM, qui restait néanmoins trop exigüe pour accueillir tout le monde. Et nombreuses étaient les personnes qui se retrouvaient debout, agglutinées au fond de la salle. Elie Razon, responsable du Pôle

Risques Naturels de la Direction de l'Environnement et du Logement (DEAL), en charge de l'élaboration de ce nouveau PPRN, a démarré son exposé très technique et en français. La tension a commencé à monter très vite dans la salle, la population ayant d'une part des difficultés à entendre ce qui était dit, et d'autre part à comprendre la technicité de l'exposé.

Un homme qui était dans le public s'est approché de l'estrade et s'est emparé du micro. S'exprimant en anglais, il a annoncé que les conditions n'étaient pas réunies pour tenir cette réunion d'information sur le nouveau PPRN, d'une importance capitale pour la population locale :

mauvaise sonorité, inconfort du public tenu debout faute de places assises, des termes techniques exposés en français... Il demandait qu'une prochaine réunion soit organisée dans un espace suffisant pour accueillir tout le public, et que l'exposé soit réalisé dans des termes plus pédagogiques et dans les deux langues pratiquées à Saint-Martin, en anglais et en français. Il invitait tout le public à sortir de la salle. Le public suivait ces recommandations et se levait pour quitter la salle. S'en est suivi un important cafouillis, au coeur duquel le débat sur la pratique du bilinguisme à Saint-Martin, spécificité pourtant reconnue par l'Etat, certes depuis peu. La présidente de la CCISM, An-

gèle Dormoy, nous confiait de son côté l'aspect maladroit de la présentation de cette séance publique, formulée en français, et qui ne tient pas compte de la dimension socio-économique et humaine dans la présentation de ce PPRN : « Le PPRN est un second Irma pour la population qui ne connaît pas encore quelles vont en être ses conséquences. Il faut comprendre l'inquiétude de certains, qui sont installés depuis des décennies sur des terrains proches du littoral... L'Etat ne peut pas dire tout d'un coup : « on va faire comme ça et pas autrement » ! Il faut expliquer de façon pédagogique et dans une langue compréhensible par le plus grand nombre ce qui



Le public est resté ensuite devant l'entrée de la CCISM, et chacun y allait de ses commentaires.

est en préparation et également faire une évaluation économique et sociale des conséquences de ce PPRN ».

Le 4e vice-président de la collectivité, en charge du pôle développement durable, Steven Patrick, nous indiquait que « ce ne sont pas des fonctionnaires de l'Etat qui depuis l'Hexagone vont nous dicter ce que nous avons à faire ». Et d'ajouter : « Dans ce dossier du PPRN, l'étape la plus importante consistera en sa validation ou non par la Collectivité ».

Du côté de l'Etat, le secrétaire général de la préfecture, Mickaël Doré, assurait avoir entendu les doléances exprimées par la population et promettait la réorganisation prochaine de

cette seconde séance d'information dans un autre lieu plus adapté et en soirée, et non pas pendant les horaires de travail, et préparer l'exposé également en anglais. Pour l'heure, la programmation de cette nouvelle séance d'information n'est pas encore communiquée.

La réunion de mardi qui n'a pas eu lieu devait faire la présentation de nouvelles cartographies et de nouveaux zonages. Une troisième séance programmée pour le vendredi 10 mai, doit présenter le plan de zonage réglementaire et le règlement révisés pour l'aléa cyclonique.

Pour l'heure, nous ne sommes pas non plus en mesure d'informer si ce rendez-vous est maintenu. V.D.



Vers 9h30, la salle entière s'est agitée et le public s'est orienté vers la sortie.

C'EST DANS NOTRE NATURE



POOL PARTY

SAMEDI 27 AVRIL 2019

De 12h00 à 20h00

3 Djs dans les arbres : Dj Toni Vegas Dj Livoo from Paris • Dj Classy D !

Organisation Samantha : 06 90 49 40 11 • sam@loteriefarm.com



CAMPARI

L'eau lounge
cabanas & piscine de source
loterie farm pic paradis

@ loterie farm

■ NAUTISME

Metimer sera présente au 1er Martinique Boat Show prévu du 16 au 19 mai prochains

Du 16 au 19 mai 2019 se tiendra le premier Martinique Boat Show au port de plaisance de l'étang z'Abriots. Un salon nautique de résonance internationale auquel l'association Metimer a souhaité marquer sa présence.

Pour répondre aux attentes des professionnels et tous opérateurs du nautisme, ce sont plus de 3 000 m² d'exposition à terre qui seront mis à disposition des constructeurs, chantiers, concessionnaires, accastilleurs, distributeurs, motoristes, loueurs de bateaux, kitesurf, plongée, kayakistes, motonautisme, excursionnistes, voile légère et traditionnelle,

pescatourisme, pour présenter leurs produits, leurs nouveautés et leur savoir-faire.

En partenariat, se tiendra simultanément le Salon du Multicoque d'occasion de Martinique, concept novateur initié, par les créateurs du Salon International du Multicoque (la Grande Motte), qui fête ses 10 ans cette année.

Avec plus de 30 places d'expo-

sition à flots, le Multicoque d'Occasion recevra pendant ces 4 journées toute la filière multicoque d'occasion ; assurément un gage de réussite pour le positionnement international du salon.

L'ambition affichée du « Martinique Boat show » est d'installer ce salon dans le calendrier international des manifestations nautiques.

Ce salon nautique international de bateaux neufs et d'occasions est organisé par le cluster Maritime de Martinique, la CACEM, le port de plaisance et les Occasions du Multicoques. Metimer est le correspondant à Saint-Martin de cet évènement, unique dans les Caraïbes. Pour toute information complémentaire, contacter Metimer au 0590 27012 96

Destination TINTAMARRE
SAINT-MARTIN

Une journée unique sur une île paradisiaque !

Transfert en bateau de St Martin vers Tintamarre au départ de Cul de Sac

17€ adulte
12€ enfant jusqu'à 10 ans
GRATUIT jusqu'à 2 ans

06 90 51 33 30
06 90 33 91 04

BB Party à partir de 30€/personne*
*hors transfert

destination tintamarre
www.destination-tintamarre.com

■ GUYANE

Léon Bertrand libéré et placé sous surveillance électronique

L'ex maire de Saint-Laurent du Maroni, député de Guyane et ex-ministre du tourisme sous l'ère du président Chirac, entre 2002 et 2007, Léon Bertrand, a quitté la prison de Rémire-Montjoly, où il était incarcéré depuis le 17 septembre 2018 pour une affaire de corruption.



Condamné en mars 2017 par la cour d'appel de Basse-Terre à trois ans de prison ferme pour favoritisme et corruption passive et favoritisme dans le cadre de marchés public, puis condamné en 2018 dans une autre affaire pour abus de biens sociaux, Léon Bertrand a finalement été libéré mardi 23 avril dernier et placé sous surveillance électronique. Une libération accordée par la cour d'appel de Guyane. Il avait été incarcéré après le rejet de son pourvoi en cassation en septembre 2018. Sa peine était assortie de 80 000 euros d'amende et trois ans de privation de droits civiques, civils et de famille pour une affaire de pots-de-vin liés à des marchés publics de la collectivité de communes de l'Ouest guyanais, qu'il présidait au moment des faits. Le tribunal de l'application des peines avait déjà décidé le 25 mars d'aménager la peine de

prison de M. Bertrand via un placement sous bracelet électronique avec assignation à domicile et heures de sortie. Mais le parquet de Cayenne avait interjeté appel. Celui-ci étant suspensif, il était resté en prison. A l'audience d'appel devant la chambre de l'application des peines, le 16 avril dernier, le parquet général avait requis le rejet de la demande d'aménagement de peine. La décision avait été mise en délibéré. Léon Bertrand avait également effectué trois mois et demi de détention provisoire en Martinique entre fin 2009 et début 2010, au cours de l'instruction de cette affaire à Fort-de-France. Pour la petite histoire saint-martinoise, Léon Bertrand, alors Ministre du tourisme était présent à Saint-Martin lors de l'inauguration de la Marina Fort Louis, en décembre 2002. V.D. (Source AFP)



Innovation that excites

Fiabilité Longévité Plaisir

À partir de

259€*

PAR MOIS

* au comptant 13700€ ou avec un apport de 2055€ + 59 loyers de 259€

Offre valable du 1^{er} au 30 avril 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photo non contractuelle.

NISSAN

VERSA

Saint Martin Cars
67 Route de Sandy Ground
97150, St. Martin
0590 871608

SaintMartinCars.com

■ SÉCURITÉ

Du pain sur la planche pour les policiers de Sint-Maarten

Les vacances de Pâques n'ont pas été de tout repos pour les forces de l'ordre de la partie hollandaise qui ont dû faire face, du jeudi 18 au mardi 23 avril, à plusieurs braquages dans des commerces, à une agression et à un vol par effraction dans une école.



Le premier braquage a eu lieu le jeudi 18 avril, vers 11h10, au supermarché 2.3, ancien supermarché Afoo, à Dutch Quarter. Un homme seul est entré dans l'établissement et a tenté de dérober le montant de la caisse, en menaçant l'un des caissiers avec une arme. L'individu n'a toutefois pas réussi à finaliser son vol et c'est bredouille qu'il s'est enfui à pied.

Le dimanche 21 avril, vers 2h30, s'est déroulé le deuxième vol à la station-service Texaco de Welfare Road à Cole Bay. Le suspect a menacé sa victime avec une matraque et a dérobé le contenu de la caisse d'un

montant qui n'a pas été divulgué. Après avoir commis son acte, le braqueur a pris la fuite à pied. Le mercredi 24 avril, vers 4h00 du matin, un individu identifié avec les initiales F.J.C. a été interpellé par la police dans le cadre du vol de la station-service. L'arrestation s'est déroulée sans incident et les policiers poursuivent leur enquête.

Le troisième vol a eu lieu le lundi 22 avril, vers 13h50, chez Cost-Pro à Madame Estate. Trois individus armés de fusils ont pénétré dans le supermarché et ont volé une somme d'argent dont le montant n'a pas été révélé par les forces de l'ordre. Les malfrats se sont également emparés de plusieurs téléphones cellulaires de clients qui étaient présents dans l'établissement à ce moment-là. Après avoir commis leur méfait, les voleurs ont pris la fuite dans un véhicule où les attendait un comparse.

AGRESSION À LA BARRE DE FER ET CAMBRIOLAGE D'UNE ÉCOLE

Une femme, identifiée avec les initiales S.A.L., a été arrêtée le mardi 23 avril pour avoir agressé une autre femme avec une barre métallique. L'incident s'est produit lors d'une dispute qui a dé-

général, et durant laquelle la victime a été gravement blessée à un œil. La suspecte a été interpellée et conduite au quartier général de la police pour y être interrogée. Elle a été placée en garde-à-vue pour complément d'enquête. L'autre fait marquant de ce week-end pascal est un vol par effraction dans une école. Selon certaines informations recueillies



Quéméré SXM

**CHARPENTE - COUVERTURE
ÉTANCHÉITÉ - BARDAGE**

✉ julien.pelle@quemere-sxm.fr
ZAC DE LA SAVANE

☎ **0690 165 111**

par les enquêteurs, le cambriolage s'est très probablement déroulé le lundi de Pâques. Plusieurs bureaux ont été dévalisés, dont le bureau du Principal où une somme d'argent aurait été volée. Les forces de l'ordre en

charge de l'affaire demandent à toutes les personnes, qui auraient des informations sur cette affaire, de se mettre en rapport avec eux en appelant le +1 721 542 2222 poste 104/105.

Roger Masip

■ VISITE MINISTÉRIELLE

Report de la visite de la Ministre de la Justice, Nicole Belloubet



En raison des annonces reportées du président de la République Emmanuel Macron, dans le cadre du grand débat national, la visite sur nos terres de la Ministre de la justice, Garde des Sceaux, Nicole

Belloubet, a également été reportés d'une semaine. Alors qu'elle devait arriver à Pointe-à-Pitre ce mercredi 24 avril, Mme Nicole Belloubet, arrivera mercredi 1er mai à l'aéroport Pôle Caraïbes de Guadeloupe. Elle devrait y rester jusqu'à jeudi 2 mai. Sans que cela ne soit encore officiellement annoncé, et si le programme initialement prévu est maintenu, la ministre de la justice devrait être à Saint-Martin le vendredi 3 mai afin d'y inaugurer entre autre la nouvelle Chambre détachée de Basse-Terre à Saint-Martin.

V.D.

■ LE COIN DES TOUTOUS

Qui veut m'aimer pour la vie?

Je suis une jolie petite fille, née dans les rues de Concordia. Maman et moi, nous avons été recueillies par l'Association I love my island dog où nous sommes très heureuses. Nous avons à manger et à boire, un toit, des jouets et plein de copains. Mais malheureusement ce n'est que le temps de trouver une vraie famille que nous pourrions rester ici. Je suis vaccinée, vermifugée et je quitterai le siège de l'Association avec une



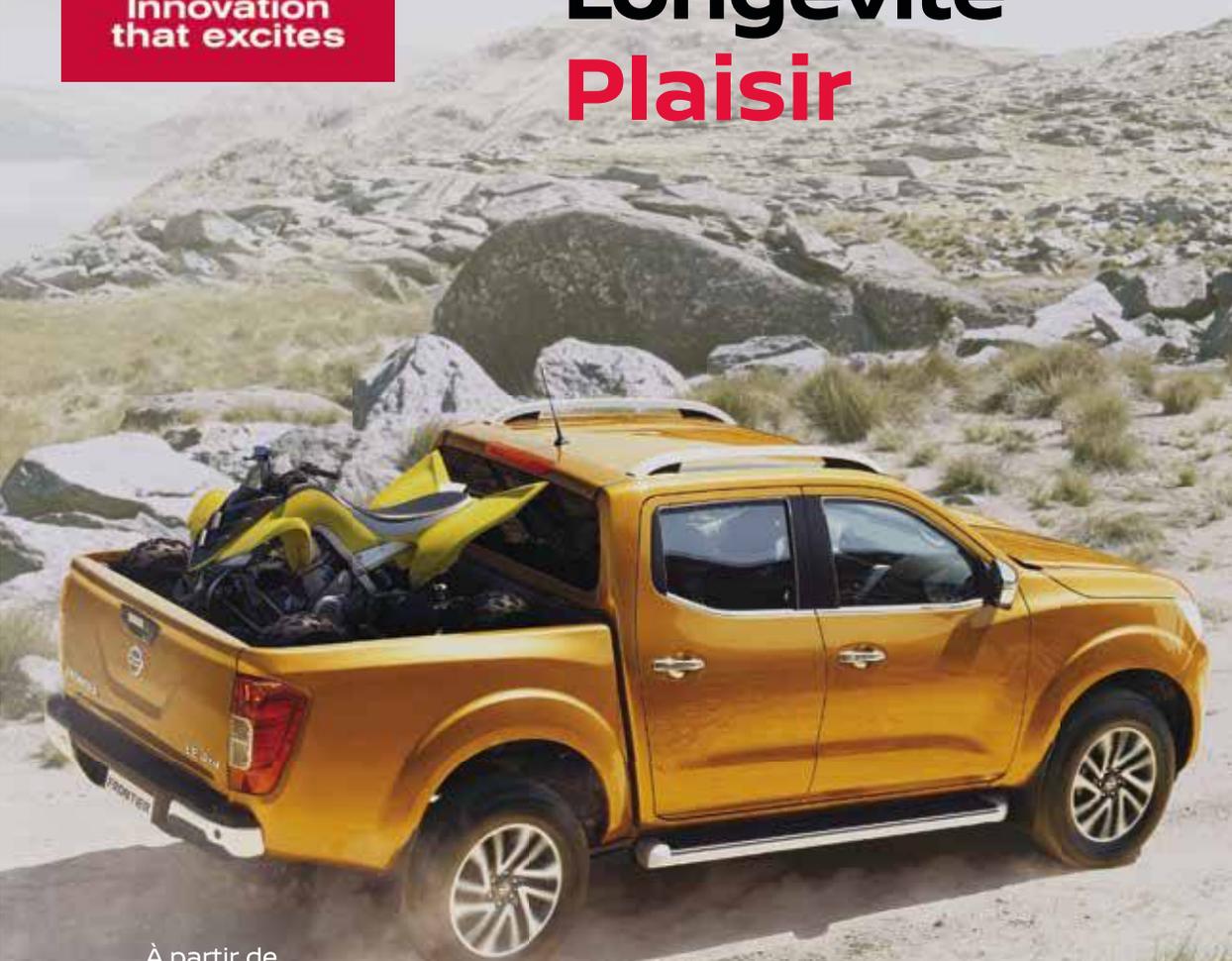
puce électronique. Maman sera stérilisée. A bientôt, on espère...
Ursula 0690 50 34 07



NISSAN

Innovation that excites

Fiabilité Longévité Plaisir



À partir de

425€*

PAR MOIS

* au comptant 22500€ ou avec un apport de 3375€ + 59 loyers de 425€
Offre valable du 1^{er} au 30 avril 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photo non contractuelle.

NISSAN FRONTIER

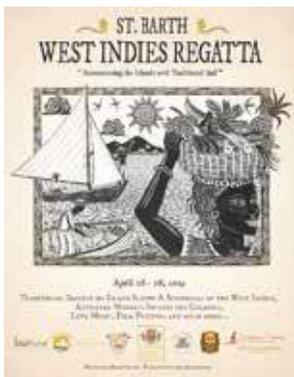
Saint Martin Cars
67 Route de Sandy Ground
97150, St. Martin
0590 871608

SaintMartinCars.com

■ VOILE

Ce soir ouverture de la West Indies Regatta à Saint-Barthélemy

Les régates se suivent et ne se ressemblent pas. Ainsi, après les Voiles de Saint-Barth Richard Mille, c'est au tour de la West Indies Regatta de prendre la relève du 26 au 28 avril 2019. Une régata qui se distingue des autres courses de bateaux organisées à Saint-Barthélemy grâce à son histoire, son identité et du lien culturel tissé au fil des années depuis sa création.



les équipages des embarcations, en collaboration avec les jeunes du Saint-Barth Yacht Club, afin que les jeunes marins puissent s'initier à la pratique de ces bateaux traditionnels.

C'est sous un chapiteau aux couleurs des îles du Sud et d'un décor créole, que le Marché sera installé et incarnera un véritable retour aux sources des marchés d'antan. Les visiteurs pourront acheter des produits issus d'une production régionale, mais aussi partager l'histoire et le patrimoine caractéristiques des îles voisines. Les animations musicales seront également présentes, avec de la musique caribéenne qui sera mise à l'honneur à travers trois concerts.

DE LA VOILE, MAIS AUSSI DES ANIMATIONS

Au menu de ces trois journées, la journée du vendredi 26 avril verra l'arrivée des bateaux et simultanément, à 17h00, l'ouverture du marché régional et la régata des enfants. Le lancement de la West Indies Regatta se fera

officiellement à 18h30 avec les traditionnels discours d'ouverture, et à 19h30, aura lieu le concert de Soley.

Le samedi 27, la première course des bateaux prendra son départ à 9h00, suivie d'un déjeuner en mer, et la deuxième régata aura lieu à 14h00. A 17h00, le marché nocturne ouvrira ses portes, alors qu'à 20h00 le Bondfire Band se produira en concert.

Le dimanche, dernier jour de la West Indies Regatta, les bateaux s'élanceront à 9h00 pour la troisième course. Le déjeuner aura lieu en mer avec de la musique en direct. Le marché nocturne sera à nouveau ouvert à 17h00 et à 18h30 les concurrents des différentes courses participeront à la remise des prix. A 19h00, sera projeté le film d'ouverture du Festival du Film, et à 21h00 Joshu se produira sur la scène pour le dernier concert de cette régata. Durant les trois soirées, des plats à emporter et des boissons seront proposés aux visiteurs.

Roger Masip

Le journal

97150

SAINT MARTIN · SINT MAARTEN

recherche

un(e) journaliste

confirmé(e) à plein temps,
connaissance du terrain nécessaire,
véhiculé(e), l'anglais serait un plus.

Envoyer CV et lettre de motivation :
empreintesxm@orange.fr.

■ EQUITATION

Les cavaliers saint-martinois se déplacent en Guadeloupe

Ce week-end, les cavaliers du Centre équestre de Colombier se trouvent en Guadeloupe pour participer à la finale de la compétition inter-îles de saut d'obstacles qui va opposer des clubs venus de Guyane, de Martinique, de La Barbade, du Surinam et bien sûr de Saint-Martin.



Plus d'une centaine de compétiteurs seront présents au centre équestre La Martingale situé à La Jaille/Baie-Mahault pour s'affronter durant cette quatrième

étape de sauts d'obstacles. Huit épreuves de saut sont prévues au programme de cette compétition qui débutera ce vendredi et qui va être très serrée jusqu'à son épilogue di-

manche. Le saut d'obstacles est une discipline qui consiste à enchaîner un parcours d'obstacles sans réaliser de fautes, dans un temps imparti et surtout en évitant de renverser des barres, et sans que le cheval refuse ou se dérobe devant un obstacle. Discipline leader en France, elle nécessite beaucoup de technique et d'agilité pour solutionner les difficultés du parcours.

A n'en pas douter, les membres du Centre équestre de Colombier devraient tirer leur épingle du jeu.

Roger Masip

OPTIQUE CARAIBES

EST DE
RETOUR À
MARIGOT

MAIS
TOUJOURS
À BELLEVUE

OPTIQUE CARAIBES

Digi

Votre opticien
depuis
1980

RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
EN FACE D'ORANGE ET À CÔTÉ DE DIGICEL

CUISINE MEXICAINE RAFFINÉE



Venez découvrir
l'authentique cuisine mexicaine,
un mélange de nouvelles saveurs
et de recettes traditionnelles.
Une expérience culinaire inoubliable.



Petit déjeuner



Déjeuner



Dîner

Venez profitez de notre OFFRE

-20%

POUR LES TOUS RÉSIDENTS
TOUS LES JOURS

Live Piano

LUNDI,
MERCREDI
& VENDREDI



Parking
Red Piano

Hollywood
Casino

Pelican Key. Simpson Bay Resort Marina Plaza

Réservation au +1 721 544 2503 EXT. 5500 - Ouvert tous les jours de 7h à 22h30

✉ events@simpsonbayresort.com -  La Patrona Sint Maarten

■ PÊCHE AU GROS

Une 2^{ème} édition très attendue

Chose promise ... les organisateurs, le Temps des Cerises et la Cabane du Pêcheur, après le succès de la première édition en février dernier et pas moins de dix-sept bateaux inscrits, avaient promis une nouvelle session de ce concours de pêche traditionnelle.

La spéciale LTC Fishing Cup organisée par le Temps des Cerises et la Cabane du Pêcheur aura lieu le samedi 27 avril avec des inscriptions et le Briefing fixés au vendredi 26 avril de 18h à 20h sur la plage du Restaurant le Temps des Cerises à Grand Case. Le prix d'engagement est de 250€ par bateau avec une recette globale des inscriptions réattribuée aux meilleurs : 40% pour le premier, 25% pour le 2ème et 15% pour le troisième bateau qui ramèneront le plus gros poids de poissons.

Sur place une grande Beach Party sera organisée le samedi 27 avril de 11h à 22h avec 3 Dj's, Barbecue, Buvette, pour une arrivée des bateaux pré-



vue à partir de 16h, avec ensuite la pesée et la remise des prix vers 17h.

■ PÉTANQUE

Dimanche Saint Martin reçoit Saint Barthélémy

Dans le cadre des rencontres annuelles pour le Challenge des Îles du Nord, le club Cariboule de St Martin accueillera le dimanche 28 avril l'Amicale des boulistes de St Barthélémy, pour une

2ème manche de cette confrontation en triplettes cette fois. Le concours débutera à 9h (précises) pour le lancé du bouchon avec des inscriptions de 8h30 à 8h45 sur les terrains de la Baie Nettlé. Le comité directeur de

l'Association de Pétanque Sxm rappelle à tous les joueurs qu'il n'y aura pas de place pour les retardataires, car cette compétition devra finir dans les temps sachant les impératifs retour bateau pour nos voisins.

■ GYMNASTIQUE

Les saint-martinoises s'imposent en Martinique

Le Club de Gym de Saint-Martin a participé dernièrement à la compétition Antilles-Guyane organisé par le Comité de Martinique (CREGYM). Un déplacement en Martinique où les saint-martinoises ont trusté les premières places, puisque les gymnastes ont obtenu six podiums en or, deux en argent et un en bronze.



Un carton plein pour le club saint-martinois qui place ainsi deux équipes et sept individuelles sur les différents podiums de cette compétition. Chez les 7-9 ans, les jeunes gymnastes obtiennent de nombreux podiums et remportent également le titre de Championne Antilles-Guyane dans leur catégorie. Dans la catégorie 10 ans et +, l'équipe Fédéral A composée de Célia Daniel Williams, Kéona Inguenaud, Maloé Mounsamy et Waimaria Steele Lauga a ouvert le bal en terminant, pour leur deuxième compétition, à une très belle 1e place.

La jeune Kéona Inguenaud s'adjudge aussi la première place, dans la catégorie 12-13 ans, suivie par Waimaria Steele Lauga. Célia Daniel Williams, dans la catégorie 14-15 ans, remporte la 1e place et obtiendra le meilleur résultat, toutes catégories confondues, en Fédéral A, tandis que Maloé Mounsamy, dans la catégorie 16-17 ans, se place également première. En classement individuel, le Club de Gym de Saint-Martin fera un podium principalement saint-martinois en plaçant cinq de ces licenciées dans les six premières places. Ainsi Jade Augé termine 1e, suivie de Maelys Farlot, Mimi Gréaux, Naya Leconte, et Julicia Brooks. L'équipe des 10-13 ans, composée de Meissa, Naidy, Romy et Mei, ne connaîtra pas le même succès, mais obtiendra une très honorable 5e place. Pour ces excellentes performances, les dirigeants du club félicitent toutes les gymnastes qui, pour dix-sept d'entre elles, par-



ticiperont le samedi 11 mai dans l'après-midi au concours « Harmony Day » organisé en partie Hollandaise. La saison se terminera avec le spectacle et compétition inter-club qui se déroulera sur trois jours, du vendredi 31 mai au dimanche 2 juin. Toutefois les cours de gym se poursuivront jusqu'au jeudi 27 juin, et les inscriptions pour la rentrée de septembre 2019 débiteront à partir du 20 juin 2019. Il est possible d'obtenir plus d'informations sur la page Facebook : Club de Gym St. Martin.

Roger Masip



PICK-UP WINGLE

ALLIEZ L'UTILE À VOTRE STYLE

WINGLE 5

SIMPLE CABINE

Élégant et robuste, audacieux et saisissant



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE **14 900€**

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE **16 900€**

WINGLE 6

DOUBLE CABINE

Le pickup Gentlemen



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE **17 900€**

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE **19 900€**



Great Wall

26 Welfare Road - Sint Marteen

Tél : 001 721 556 3737

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop
Le samedi de 8h30 à 12h

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)

Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h

Photos non contractuelles





La tournée de Mimi

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

De pétillantes 'Dj's Party' !



Le Bar Lounge dans son cadre très chaleureux, connaît toujours de belles soirées d'ambiance avec d'excellents Dj's pour faire trembler les lieux. Cette week-end, nous sommes vendredi 26 avril la 'We are Family' avec Dj Jérémy M, et samedi 27 avril la spéciale 'House of Fun' avec le talentueux Dj Mister T. aux commandes de cette 'Happy Party'. Pour le début de semaine relevez également le mercredi 1er mai la 'Hype Wednesday' avec

Dj Classy D. avec le 2 for 1 'Drinks Beer and Bottles' à partir de 22h, et jeudi 2 mai la 'Thursday Girls Night Out' avec sangria offerte aux filles. Dans ce spot aux bonnes saveurs, signalons aussi la présence de deux mixologistes pour découvrir de nouveaux cocktails, une carte avec de très bons tapas asiatiques, de rouleaux spéciaux, sans oublier les 'Sushis et Sake Hours' avec le 2 for 1 de 16h à 18h.

AU WINE BAR (Front de Mer)

Notez le 'Saturday Wine Show'

Le Bar à vins et Restaurant situé face à la marina Fort Louis, vous invite à sa soirée Latino, le samedi 27 avril à partir de 20h avec le groupe 'Los Domingueros'. Une party très animée en prévision sur des rythmes d'Amérique du Sud avec comme toujours de bons nectars à déguster...

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Des 'Live Music' toujours bien festifs !



Le Bar-Restaurant d'Orient Bay, vous propose trois belles soirées animées toutes les semaines pour d'excellents moments de musiques sur toutes les partitions. Au programme, notez le samedi 27 avril la soirée avec Kat Suzy dans son Live de Variétés Internationales de 19h30 à 21h avant l'animation Karaoké de 21h à 22h30, où Jean Louis mettra à votre disposition son catalogue de près de 8000 chansons assisté par Kat pour vous aider à tenir la note si besoin...

Mardi 30 avril, ce sera la 'Rock Party' sur les 'U.S Standard Hits' avec François Bry et son Band. Un excellent voyage au travers les années 60 à 90 avec François en virtuose sur ses solos, bien entourés de ses fidèles compères Gégé à la basse, Popeck à la batterie, Nathalie au saxo et Frank guitare rythmique, et jeudi 2 mai pour faire danser tous les festifs, retenez la 'Salsa Party' avec les excellents musiciens du groupe Latin Sugar.

A L'ISOLA (Pelican Key)

Des notes Jaz-Soul à la Trattoria



Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine de talentueux musiciens et chanteuses pour accompagner votre repas. Nous avons retenu tous les lundis le passage de l'étonnante Ayan Farah dans son répertoire Jazz-Soul, et tous les jeudis la présence du duo Agnès et Eduardo en acoustique Jazz-Funk-Soul.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Samedi nouvelle 'Treehab Pool Party'



Comme tous les derniers samedis du mois, ce site magique, vous invite à partager de grands moments festifs les pieds dans l'eau, le samedi 27 avril de 12h à 20h. Cette grande journée d'ambiance autour de la piscine sera animée par les DJ's Big Boss et Classy D, avec une animation électrisante qui vous redonnera

sûrement un coup de jus ! Ce lieu superbe dans son écrin de verdure est ouvert tous les jours à partir de 9h avec ses espaces piscine, sa zone 'Fly' et ses Bars-Restaurants qui vous proposeront une cuisine internationale et variée tous les jours pour le lunch ou du mercredi au samedi pour le dîner. Pour informations Samantha : 0690 28 84 66

SATURDAY
APRIL 27

LOTUS
NIGHTCLUB
St Maarten

KING'S DAY
ALL WHITE PARTY

**JAMES
MAC**

18 AND OVER | VIP RESERVATIONS
CALL +1721580-7977 OR +590690637588
111 WELFARE ROAD SIMPSON

GREY GOOSE | VINO CLASSICO | PATRON

FRIDAY
APRIL 26TH

**BOLLYWOOD
FEVER**

SPECIAL GUEST DJ **DJ RINKU**

Dewar's | 15\$ PRESALE | 20\$ AT THE DOOR | 18+
VIP RESERVATIONS CALL +1721580-7977 OR +590690637588
111 WELFARE ROAD SIMPSON

FRONTIER PATRON

D | RINKU

PERFORMING LIVE TUESDAY THRU SUNDAY

THE RED PIANO
ST. MAARTEN

PRESENTS
LACEY TROUTMAN

LACEY HAS PERFORMED IN PIANO BARS ACROSS THE US, EUROPE, AUSTRALIA AND THE CARIBBEAN!
CLAP ALONG, SING ALONG AND DRINK ALONG TO THIS INTERACTIVE, ALL-REQUEST SHOW!

DOORS 8PM SHOW 9PM
BEHIND THE HOLLYWOOD CASINO IN PELICAN
WWW.THEREDPIANOSXM.COM

Red Diamond
ADULT ENTERTAINMENT

OUVERT A PARTIR DE 22H
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

AU KARAKTER (Simpson Bay)

On s'évade sur toutes les harmonies...



Le Beach-Bar-Restaurant de Simpson Bay, est un spot incontournable pour passer de bonnes soirées musicales avec des concerts tous les soirs qui vous feront voyager sur les partitions les plus diverses. Au programme pour ce week-end nous retenons : vendredi 26 avril la Party 'Sax-Reggae' avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 27 avril la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, et Eduardo, et dimanche 28 avril la grande 'Beach Party' de 14h à

21h avec l'excellent Dj Mister T entouré des Dj's Léo et Stabtone aux platines, dans un 'Adeptive Sundays' toujours très dansant pour vous éclater ! En semaine dans les autres belles animations, notez le lundi 29 avril le groupe Sms Expérience sur du Pop-Funk, mardi 30 avril la 'Groovy Night' avec le groupe What the Funk, mercredi 1er mai le duo Alfrédo et Yonnis sur des partitions Pop-Rock et jeudi 2 mai la soirée 'Jazzy-Soul' avec Ayan Farah.

White Party

DJ ECLIPSE 21+

PARTY STARTS AT 9:00PM DRESSCODE: WHITE

KITCHEN CLOSSES AT 1:00AM

AU TEMPS DES CERISES (Grand Case)

Pêche au gros et Beach Party...



A l'occasion de la 2ème édition du 'LTC Fishing Cup' qui se déroulera le samedi 27 avril sous la houlette de l'Hôtel-Beach Restaurant et de la Cabane des Pêcheur, le magnifique spot de Grand Case vous propose une grande 'Beach Party' de 11h à 22h. Cette superbe organisation sera animée par les trois excellents Dj's Rudyness, Patrice et Jmz qui vont réchauffer la plage toute la journée avec en plus au programme l'arrivée des bateaux à partir de 16h, suivi de la pesée des grosses prises des marins, la remise des prix vers 17h et ensuite bien sûr une chaude ambiance festive avec tous les équipages. Sur place, vous pourrez vous détendre avec toutes les animations musicales, autour du bar de plage, du Barbecue grillades, sans oublier le 'Farniente' sur les transats en attendant le retour des rois de la pêche au gros... dans une journée qui s'annonce pleine de surprises et bien sûr de cadeaux pour les meilleurs ! Ce Restaurant avec petit Hôtel situé sur la Baie en bord de mer, vous invite également à découvrir tous les jours, sa cuisine raffinée aux multiples saveurs, ses Apéros Karma, tous les vendredis

soirs de 18h à 22h son 'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis sa belle soirée 'Langoustes'.

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Un espace toujours bourré d'entrain !



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, qui respire toutes les semaines les bonnes ambiances vous propose pour ses prochains concerts, vendredi 26 avril un 'Acoustic Rock' avec les talentueux Gianfranco et Lee, jeudi 2 mai un 'Acoustic Dinner' avec Mason Chadwick à partir de 18h30, vendredi 3 mai la soirée Salsa-Merengue avec le groupe Latin Sugar pour réchauffer tous les danseurs, et le samedi 4 mai le retour de l'excellent guitariste-chanteur Australien Dale Buchan.

AU MAX PLACE (Grand Case)

Rendez-vous avec le 'Malinké'

Tous les jeudis de 18h30 à 20h30, les amoureux de la musique traditionnelle de Guinée peuvent s'évader sur des tubes du répertoire du patrimoine de ce pays d'Afrique avec deux excellents interprètes Julien Seguret aux percussions et Souleyman Camara à la Kora. Un moment riche en harmonique, chants, sur des rythmes très percutants du Djembé.

KARAKTER

Monday 7 - 10 pm FUNK NIGHT with the SMS Experience (Celebrity Monday)

Tuesday 8 - 10 pm GROOVY NIGHT with What's the Funk

Wednesday 7 - 10 pm POP ROCK with Alfredo & Yonnis

Thursday 7 - 9 pm JAZZ with Ayan Farah

Friday 7 - 10 pm SAX AND REGGAE with Connis Vanterpool and Betti V

Saturday 8 - 11 pm LATIN NIGHT with Yonny, Enora & Eduardo

Sunday 2 - 8 pm BEACH PARTY with Mister T and friends

Adeptive Sundays

KARAKTER
OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER
Live entertainment every day of the week except Wednesdays
121 Simpsonbay Road info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83

AU SNACK SCHAK (La Savane)

Retour de la 'All White Party'

Le Restaurant-Bar-Pizzeria situé avant l'entrée de Gd Case, vous invite à sa prochaine animation le mardi 30 avril pour une chaude soirée blanche avec Dj Eyedol et Dj Maestro de 22h à 2h30.

AU DBOAT (Simpson Bay)

Pour de bons concerts sur l'eau...



Depuis quelques semaines, ce spot aux multiples activités avant de déplacer en mer son bateau avec son parc aquatique devant 'Kimsha Beach', vous propose son nouveau programme de soirées sur toutes les gammes ! Nous retenons, vendredi 26 avril la 'Fun Party' avec l'excellent chanteur-pianiste Vere Hill, samedi 20 avril 'Havana Nights' avec musiques et cuisine aux spécialités cubaines, et dimanche 28 avril la 'Rock 'n Roll Sunday'. En semaine, notez mardi 30 avril la nouvelle 'Jam Session' avec Lee Hardesty et ses amis qui ont mis le feu mardi dernier avec une douzaine de musiciens présents pour revisiter tous les tubes Pop-Rock, et jeudi 2 mai une soirée 'House and Nu Disco' avec les Dj's Vlada et Nico.

VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ



WASABI CHARLIE

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

FUN

TEPPANYAKI

HAPPY HOUR
17H-19H

SUSHI

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE 17H SAUF LE MARDI

ET CUISINE INTERNATIONALE...

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou A emporter +1 721-544-2323

AU LOTUS (Simpson Bay)

Un joli plateau de belles soirées !



Votre grand spot festif pour passer de belles soirées d'ambiance, vous a encore préparé un week-end explosif avec la venue sur l'île de deux Dj's de renom pour mettre le club en ébullition. Au programme nous relevons d'abord le vendredi 26 avril la 'Bollywood Fever', un nouveau rendez-vous aux saveurs indiennes où vous découvrirez le 'Best Disco Hindi' avec un 'Mix Dance Song' à toutes les tendances musicales, qui sera animée par le célèbre Dj Rinku qui arrivera en direct de Mumbai (India). Et

le Samedi 27 avril, ce sera une nouvelle soirée blanche avec la 'King's Day Party' où nous retrouverons le talentueux Dj James Mac qui s'est taillé une belle réputation en sillonnant depuis plusieurs années la France pour mixer dans les plus grands clubs. Dans les autres dates à retenir, nous notons le mercredi 1er mai, la 'Ladies Night' avec Dj Prince avec des verres offerts à toutes les filles, et le jeudi 2 mai la spéciale 'Back to the 90's' avec Dj Classy D, sans oublier de nouvelles surprises au mois de Mai...

AU STEVE'z BAR

Ouverture sur de bonnes notes !



Ce nouveau Bar-Lounge situé devant le quai au village de Cupecoy, proposait mercredi son 'Opening' avec Mister T à l'animation, et le duo Patrice - Jmz aux commandes du site pour faire chanter l'accent de la Provence... Ce lieu très chaleureux vient ainsi compléter la belle palette de cette magnifique place aux bons Restaurants, en amenant un style plus détente avec ambiance musicale sur toute la journée. Ouvert de 9h à minuit, ce Bar-Tapas sera une halte incontournable avant de partir en mer pour certains, en rentrant de la plage pour d'autres avec ses jus de fruits frais naturels, ou tout simplement pour les rendez-vous apéros et petite faim autour d'une belle carte de tapas, charcuteries diverses, plateau de fromages, ou aussi pour savourer de bons cocktails avant de passer à table... A noter certains soirs le Live Music ou Dj's Party pour tous ceux qui voudront faire un petit brin de fête très 'Cool', sur de belles partitions !

AU RYTHM'N BOOZE

Ça sent bon la Fête !



Tous les week-ends, le Bar-Lounge connaît de grosses affluences autour de ses 'Dj's Party' qui font vibrer tous les danseurs, avec d'excellents 'Performers' aux platines qui vous transportent sur tous les styles musicaux au grand plaisir de tous les festifs. Pour ce week-end notez les prochaines soirées avec vendredi 26 avril la spéciale soirée blanche avec la 'Gentlemen Party' animée par Dj Eclipse où des shots seront offerts aux hommes, et samedi 27 avril le 'Smooth Jazz' de 20h à 22h45 avec le talentueux guitariste Alban Charton, pour se prolonger ensuite par la spéciale 'Boom Party' avec Dj EM qui chauffera la piste de 23h à 2h. En semaine nous relevons également la 'Mojito Party' tous les lundis avec le 2 pour 1, jeudi 2 mai la 'Ladies Night' animée par Dj Gringo et coupes de Prosecco offertes aux filles de 19h à 22h, tous les jours l'Happy Hours 'After Work Special' de 17h à 19h, et tous les soirs la 'Hookah Night' aux saveurs parfumées.

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Toujours des moments de détente ...



Le petit Bar-Restaurant situé sur la route départementale de Cul de Sac, vous propose des soirées 'Live Music' tous les vendredis et dimanches avec de talentueux musiciens à partir de 20h qui font bien bouger le site. Au programme cette semaine nous relevons le vendredi 26 avril le concert très en voix de Kat Suzy sur les tubes de la variété internationale et comme tous les dimanches, les 'After

Pinel Party' où Kat animera la fête de 19h à 22h30, avec son 'Live Music' et ensuite avec tous ceux qui voudront pousser la chansonnette... Du côté de la cuisine, Delphine la maîtresse des lieux vous fera découvrir ses délicieuses spécialités du terroir tous les soirs, ainsi que ses nouvelles suggestions, comme tous les mercredis avec ses dégustations de plats Péruviens cuisinés par Sarah.

LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE

Pineapple Pete
Restaurant and Bar
St. Maarten

LIVE MUSIC

TOUS LES SOIRS A PARTIR DE 19H

5 TABLES DE BILLARD TOUTES NEUVES

SUPER ACCUEIL SUPER SERVICE

56 Welfare Road Simpson Bay à 7 min de Marigot
Réservations ou à emporter
FERMÉ LE LUNDI
+1 721-544-6030

AU SUNSET BEACH BAR (Maho Beach)

Grande 'Birthday Party'

Le groupe Control Band fêtera son 37ème anniversaire le dimanche 28 avril de 20h à 2h avec les Dj's Petty, Claudius Philips, les invités Reinir Lufrock et Mc Gee Monney avec de nombreux cadeaux et surprises...



La tournée de Mimi

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

De chaudes soirées Pop-Rock-Blues



Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en Fête. Au programme nous notons, vendredi 26 avril la 'Hole-Y Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger pour

du Pop-Rock, samedi 27 avril l'Acoustic Wibes' avec Ronny et Lee, mardi 30 avril de 20h à 23h 'Rock-Blues Party' avec le guitariste-chanteur Ronny et Frédo à l'harmonica, et jeudi 2 mai 'Another Hole in the Wall' sur de la Pop-Hits avec Alfredo et Yonny.

AU JIMBO'S Rock & Blues Café

Tous les vendredis, c'est soirée 'Movies' !

En dehors d'une excellente carte aux saveurs les plus diversifiées, de sa piscine, le Jimbo's Rock'n Blues café, vous propose tous les vendredis sa soirée « Cinéma » avec la projection de grands films comme ce soir avec 'Avatar' à partir de 20h, Happy hours de 16h à 19h et les Popcorns offerts. Le Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les



jours du Lundi au Samedi de 12h à 22h et à partir de 16h le Dimanche pour la soirée.

A HAPPY BAY (Entrée de Grand Case)

Septième édition de la 'Holi Fest 2019'



L'association des Indiens de Saint Martin (AISM), organise la traditionnelle Fête des Couleurs sur le site de Happy Bay, le dimanche 28 avril entre 11h et 18 heures. Au programme, nous notons des jeux pour les enfants et pour les adultes, la découverte des bonnes spécialités de la cuisine Indienne, et évidemment la vente de poudres de couleurs pour vous plonger dans l'ambiance très pigmentée de cette

journée. Cette édition 2019 sera animée par le célèbre Dj Rinku (India) avec de superbes sons de 'Bollywood' et Caribéens. Les tickets d'entrée sont en vente chez 'Timeless Spirits et Caribbean Touch à Marigot, au Duty Free Plaza et Trendy Electronics à Philipsburg et à One Stop Electro à Colebay. Dans le prix à 20€ sont compris le repas, et un sac de couleurs. (Il est conseillé évidemment de porter de vêtements usagers !)

AU FRENCHY LUDO (Simpson Bay)

De bons Dîners 'Jazzy'

Cet excellent Restaurant situé en bordure du lagon au Yacht club Marina, ne manque pas de saveurs avec sa Cuisine créative et raffinée, et de bonnes idées pour passer une belle soirée, avec ses tables au bord de l'eau, son bar cocktail, et ses animations musicales pour accompagner votre repas. Au programme nous notons à partir de 19h30, samedi 27 avril le 'Jazz Quartet Band' avec Norwin Mergler, Pedrin Pacheco, Fats et Lolo, lundi 29 avril le 'Steel Pan' et saxo,



mercredi 1er mai Alban Char-ton le talentueux guitariste de 'Smooth Jazz' et jeudi 2 mai le chanteur 'Jazzy' Shine.

AU THÉÂTRE DE LA CHAPELLE

Nouveau 'La Comédie de L'Assassin'

La Compagnie de théâtre 'Les Têtes de l'Art', vous présentera à partir du 26 avril 2019 une comédie policière, écrite et mise en scène par Laurence Blanc, avec Anna Maria Scrimeri, Michel Cottin, et David Pennacchiotti. Une pièce qui ne manquera pas de suspense, le tout enrobé de situations bien cocasses ! En effet, au delà du côté loufoque de cette comédie, se tisse une intrigue machiavélique dans laquelle chaque personnage joue double jeu et où « tel est pris celui qui croyait prendre »... Les représentations se joueront dans la petite salle, donc nous vous conseillons de réserver vos places au plus vite, car les deux prochains week-end affichent complet mais il vous restera quelques places sur les soirées de prolongations le vendredi 10

mai et samedi 11 mai à 20h, ou le dimanche 12 mai à 19h. Tickets 16€ en vente à La Péninsule ou sur www.weezevent.com Infoline 0690 542050

AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

On a retrouvé la voix d'Elvis !

Le Bar-Restaurant situé au bord du lagon, vous invite à ses nombreuses soirées festives toutes les semaines où nous avons relevé : vendredi Dj's Party, samedi 'Reggae Live' avec Rémo, dimanche Live Pop-Rock avec Gianfranco et Lee, mardi le guitariste-chanteur Alfredo et Johnny aux percussions, tous les lundis le 'Karaoké' animé par Horsford qui recevait cette semaine l'Elvis Presley de l'île, Patrick un Américano-St Martinien grand interprète du 'King'...

BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS, OYSTERS & SUSHI

HOUSE OF FUN

HAPPY MUSIC FOR HAPPY PEOPLE!!!

EVERY SATURDAY FROM 9PM

by **Mister I**

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
bamboo.sxm | sxmbamboo | barbamboo.com

AU CARNIVAL VILLAGE (Philipsburg)

Ce soir 'The Night of the Hit Makers'

Vendredi 26 avril l'association 'Xtratight entertainment' vous présente un exceptionnel concert pour les 50 ans du Carnaval avec de grands musiciens comme Bule-ria, Edwin Yearwood & Kros-fyah, Farmer Nappy & Youth

Waves et en vedette l'incontournable groupe 'Kassav' qui vous feront danser jusqu'au bout de la nuit. Tickets en vente 35\$ à TelEm Locations (Pond Island & Simpson Bay), Adolphus Office Supplies, Levi's (Marigot) et Sos Radio (Marigot).

Best Adult-Club in the Caribbean

The Platinum
Adult Entertainment Room

The Most Beautiful Girl around the World

OUVERT 7j/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort

LES PETITES ANNONCES



POUR PASSER VOS ANNONCES **GRATUITEMENT** SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE www.le97150.fr

Automobile

KIA SOUL : 2013, 5.000 miles en bon état.
Prix : 10 400 €
05 90 87 87 91



KIA SORENTO V6 3.3L 4X4 : 18 550 kms, 1ere main, Toutes options intérieur cuir, limiteur et régulateur de vitesse, vitres électriques avant et arrière, rétroviseurs électriques, radio CD prise USB. Détecteurs pare-chocs avant et arrière, caméra de recul, full options, garantie jusqu'en juillet 2019, CT ok jusqu'au 31 janvier 2021
Prix : 18 000 €
0690 57 91 15



2014 HYUNDAI TUCSON 4X4 : 70000 kms, fully loaded, complete

service done, no dent, no scratch, very good condition, AC ice cold inspection until 2020.

Prix : 10 500 €
0690 77 62 49



KIA SPORTAGE 2015 : Full option, Intérieur cuir.
Prix : 14 000 €
06 90 74 31 30



NISSAN MURANO 2013 : ntérieur en cuir, caméra de recul, toit ouvrant, haut-parleurs Bose, super état.
Prix : \$11 000
+1 721 553 5181



BMW 328I 2013 : white with leather interior (beige)

Prix : \$15 500
Tél : +1 721 523 0626



KIA RIO blanche : Ess. 4AT, 1.4L 100CH - 4 portes - 1150 kms - jantes acier 15" - système téléphonie bluetooth, prise AUX, USB - réglage des feux en hauteur - clim manuelle... garantie constructeur jusqu'au 08/11/2023.
Prix : 12 590 €
0690 74 43 13



Scoter

Scoter QUADRO : 2016, 3.350 kms
Prix : 3 900 €
05 90 29 38 08



SKYTEAM 125 DAX : 2018, 65 Kms état neuf.
Prix : 1 500 €
05 90 29 38 08



Nautisùe

A VENDRE FONTAINE 21 PIEDS, noir « Maracudja » 2x250 CV Yamaha 4 temps. Visible Marina Anse Marcel.
Prix : 27.000 € dans l'état.
0690 67 82 83

FORMULA 330 SS, Année 2005 + Mercruiser 380HP 269hrs.
Prix : \$45 000
0690 31 63 68



VENDS MOTEUR HORS BORD, 4 ch, neuf
Prix : 800 €
0690 22 71 16

SEAPRO 220 WA, 2004, 200 CV YAMAHA : en très bon état.

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
redaction@empreintesxm.net

Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES
Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:
Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :
Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Georgina Tasso 0690 38 23 08
Mathieu Abdallah 0673 65 07 96

SAV
Tancrède Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan 0690 622 822

NUMÉROS UTILES	
Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 96
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Jùliana	00 1 721-546-7542
Général des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galstay	0590 87 79 48
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04

Prix : \$22 000
0690 33 93 03



JET SKI SEADOO RXP 215 DE 2004, Fonctionne très bien révision complète faite pour les deux. Radiateur, culasse neuve.
Prix : 1 800 €
0690 22 71 14



LA QUESTION DU VENDREDI 26 AVRIL
> **ÉDUQUER SON ENFANT : UN TRAVAIL À TEMPS PLEIN ?**

WIA?! HAPEN

"L'idée c'est qu'on ne fasse pas TOUT SOIS-MÊME"

Is raising your child a full time job?

"It's HARD!"

REGARDEZ LA SUITE CE SOIR APRÈS LE JOURNAL DE 18H45

CHAÎNE 38 CANAL+

ILEDES SAINTMARTIN.COM
sintmaarten-island.com isladesanmartin.com

• Un référencement optimal en 3 langues •

24 rubriques interactives sur Saint-Martin

iledesaintmartin.com vous propose les meilleurs outils pour améliorer votre visibilité sur internet !

Contactez notre équipe commerciale pour le référencement de votre établissement sur iledesaintmartin.com

Phaedra McLellan
0690 77 89 41
phaedra@iledesaintmartin.com

présent au salon SMART du 21 au 23 mai 2019

SMART

Get a chance to
WIN \$300 WEEKLY
if you spend \$150 or
more at OMNI



**WIN
\$1,500
CASH**



SHOP TODAY & PAY
**NOTHING
DOWN**

 **EASY
FINANCE!**
Easy. Affordable. Flexible.

Orange Grove Center # 9,
Cole Bay, St. Maarten
Tel: (1-721) 544-2190/2191
Fax: (1-721) 544-2189

Omni
ST. MAARTEN